



245246, 245596, 245900

LACKLINER PLUS

LACKSTIFT ZUM DECKENDEN EINFÄRBen VON KRATZERN, KANTEN UND SCHMALEN NUTEN

- EN LACQUER LINER PLUS Lacquer pen for an opaque dyeing.
- FR STYLO DE MASQUAGE FIN PLUS Stylo de vernis pour une coloration couvrante.
- ES LACK-LINER PLUS Lápiz de laca para el teñido opaco.
- NL LACK-LINER PLUS Lakstift voor het dekkend inkleuren.
- IT LACK-LINER PLUS Pennarello laccato per una verniciatura coprente.



245 246/245 596: **Gefahrenhinweise:** Wiederholter Kontakt kann zu spröde oder rissiger Haut führen. Achtung! Beim Sprühen können gefährliche lungengängige Tröpfchen entstehen. Aerosol oder Nebel nicht einatmen. **Enthält:** 1-Methoxy-2-propanol. | **Hazard statements:** Repeated exposure may cause skin dryness or cracking. Warning! Hazardous respirable droplets may be formed when sprayed. Do not breathe spray or mist. **Contains:** 1-methoxy-2-propanol. | **Mentions de danger:** L'exposition répétée peut provoquer dessèchement ou gerçures de la peau. Attention! Des gouttelettes respirables dangereuses peuvent se former lors de la pulvérisation. Ne pas respirer les aérosols ni les brouillards. **Contient:** 1-méthoxy-2-propanol. | **Indicaciones de peligro:** La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel. ¡Atención! Des gottelettes respirables dangereuses peuvent se former lors de la pulvérisation. Ne pas respirer les aérosols ni les brouillards. **Contiene:** 1-metoxi-2-propanol. | **Gevenaanduidingen:** Herhaalde blootstelling kan een droge of een gebarsten huid veroorzaken. Let op! Bij verneveling kunnen gevaarlijke inhaalbare druppels worden gevormd. Spuitnevel niet inademen. **Bevat:** 1-methoxy-2-propanol. | **Indicazioni di pericolo:** L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle. ¡Atención! Al rociar pueden formarse gotas respirables peligrosas. No respirar el aerosol. **Contiene:** 1-metossi-2-propanolo.

245 900: **Gefahrenhinweise:** Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. Wiederholter Kontakt kann zu spröde oder rissiger Haut führen. Achtung! Beim Sprühen können gefährliche lungengängige Tröpfchen entstehen. Aerosol oder Nebel nicht einatmen. **Enthält:** 4-Methylpentan-2-on, n-Butylacetat. | **Hazard statements:** Harmful to aquatic life with long lasting effects. Repeated exposure may cause skin dryness or cracking. Warning! Hazardous respirable droplets may be formed when sprayed. Do not breathe spray or mist. **Contains:** 4-methylpentan-2-one, n-butyl acetate. | **Mentions de danger:** Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. L'exposition répétée peut provoquer dessèchement ou gerçures de la peau. Attention! Des gouttelettes respirables dangereuses peuvent se former lors de la pulvérisation. Ne pas respirer les aérosols ni les brouillards. **Contient:** 4-méthylpentane-2-one, acétate de n-butyle. | **Indicaciones de peligro:** Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel. ¡Atención! Al rociar pueden formarse gotas respirables peligrosas. No respirar el aerosol. **Contiene:** 4-metilpentan-2-ona, acetato de n-butilo. | **Gevenaanduidingen:** Schadelijk voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen. Herhaalde blootstelling kan een droge of een gebarsten huid veroorzaken. Let op! Bij verneveling kunnen gevaarlijke inhaalbare druppels worden gevormd. Spuitnevel niet inademen. **Bevat:** 4-methylpentaan-2-on, n-butylacetat. | **Indicazioni di pericolo:** Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle. **Contiene:** 4-metil-pentan-2-one, acetato di n-butile.



Heinrich König GmbH & Co. KG | An der Rosenhelle 5 | D-61138 Niederdorfelden | Fon +49 (0) 6101. 53 60-0 | www.heinrich-koenig.de

DE Einsatzbereich: Zum deckenden Einfärben von Kratzern, Kanten und Nuten. Schnelltrocknend, wisch-, kratzfest und überlackierbar. Hergestellt auf Acryl-Basis. Für den Innen- und Außenbereich empfohlen. Beachten Sie bitte auch unser Technisches Merkblatt.

EN Uses: For the colouring of scratches, edges and grooves. Fast-drying, resists wiping and scratching. Can be varnished. Produced on acrylic base. Recommended for indoor and outdoor use. Please also refer to our Technical Data Sheet.

FR Domaines d'utilisation: Pour colorer des rayures, les arêtes et les rainures. Sèche rapidement, résiste à l'essuyage et à l'abrasion, permet le vernissage. Fabrication à partir d'une base acrylique. Recommandé pour utilisation intérieure ou extérieure. Consulter nos notices techniques.

ES Usos: Para dar un lacado de fondo a arañazos, cantos y juntas. De secado rápido, resistente a la limpieza y a los rasguños. Se puede barnizar. Fabricado sobre base acrílica. Recomendado para interior y exterior. Tenga en cuenta también lo que dicen nuestras hojas de instrucciones.

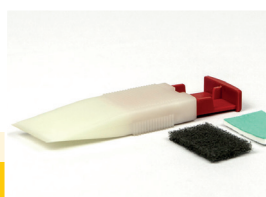
NL Toepassings: Voor het dekkend inkleuren van krassen, kanten en groeven. Sneldrogend, wis- en krasvast en overlakbaar. Geproduceerd op acrylbasis. Zowel binnen als buiten te gebruiken. Raadpleeg ons technisch blad.

IT Campo d'applicazione: Per colorare graffi, bordi e scanalature. Asciugatura rapida, indelebile, resistente ai graffi e adatto alla verniciatura. Prodotto a base acrilica. Per interni ed esterni. Leggere attentamente la scheda tecnica.

422 000: Trikot-Sortiment, Lint Free Cloths, Tissus à surfer, Paños de Tricot, Tricot assortiment, Assortimento di Trikot.

161 500: Füllstoff-Hobel, Special Fillers Applicator, Spatule pour cire avec rabot, Espátula Multiusos, Vulstofspatel, Piaalla per riempitivi.

411 000: Schleif- und Poliertuch, Sanding and Polishing Cloth, Tissu à poncer et polir, Paño para Lijar y Pulir, Schuur- en polijstdoek, Panno abrasivo e lucidante.



HILFSMITTEL FÜR DIE VERARBEITUNG | TOOLS FOR PROCESSING | OUTILS | HERRAMIENTAS DE TRABAJO | HULPMIDDELEN VOOR DE VERWERKING | ACCESSORI



DE

Vorbereiten und schütteln: Die einzufärbenden Teile müssen trocken, staub- und fettfrei sein. Stift mit hörbaren Rührkugeln 10 - 20 Sekunden kräftig schütteln. Die Verschlusskappe entfernen - die Spitze muss nach oben zeigen.

Entlüften: Im Stift kann sich durch äußere Einflüsse ein Überdruck aufbauen. Um ein Klecksen zu verhindern, muss ein Druckausgleich vorgenommen werden. Die Stiftkappe abnehmen und Stift mit der Spitze nach oben (am besten in ein Tuch) halten. Durch Drücken auf „PRESS“ wird der Stift hörbar entlüftet.

Aktivieren: Den Stift zur Aktivierung mit der Spitze nach unten halten. Durch vorsichtiges Drücken auf „PRESS“ wird die Spitze langsam mit Lack gefüllt. Gegebenenfalls den überschüssigen Lack an einem Tuch abstreifen.

Applizieren: Farbe gleichmäßig in einem Zug auftragen. Bei Nachlassen der Deckkraft Lack durch erneutes „Pressen“ nachfließen lassen. Stift nach Gebrauch sofort verschließen. **Tipp:** Falls das Stiftsystem für Sie neu ist, empfehlen wir einige Probestrüche auf einer Übungsfläche zu ziehen, um ein Gefühl für die richtige Dosierung zu bekommen.

EN

Preparation and Shaking: The parts to be dyed have to be dry and free from dust and grease. Shake pen vigorously with cap on for at least 10 - 20 seconds - mixing balls must be audible. Take off cap - tip has to point upwards.

De-Aeration: Due to exterior influences (heat) an overpressure may develop. To prevent blotching, the pen must be de-aerated. Remove cap and hold pen with tip pointing upwards (ideally into a cloth). Briefly press area marked 'PRESS' to de-aerate pen audibly.

Activation: Hold pen with tip pointing downwards and gently press area marked 'PRESS', lacquer will slowly run into the tip. If necessary, slightly dab tip on a cloth to remove excess lacquer from the tip.

Application: Apply lacquer evenly in one go. When opacity decreases, press again to reactivate lacquer flow. Replace cap immediately after use. **Hint:** If this pen system is new to you, we recommend to draw some trial strokes on a sample surface to get a feeling for the right dosage.

FR

Préparation : La surface à restaurer doit être propre, sèche et exempte de graisse. Bien secouer le stylo fermé pendant 10 à 20 secondes après le claquement des billes de mélange. Ouvrir le stylo feutre pointe vers le haut.

Compensation de pression : Des influences extérieures (chaleur) peuvent provoquer une surpression dans le crayon. Il faut éliminer la pression pour éviter un surplus de laque : enlever le capuchon et tenir le stylo pointe en haut (de préférence au-dessus d'un chiffon) et presser brièvement sur l'endroit marqué « PRESS ».

Activation du stylo : Tenir le stylo pointe en bas et presser légèrement sur l'endroit marqué « PRESS », la laque sortira doucement de la pointe. Si nécessaire, tapoter légèrement la pointe sur un chiffon afin d'ôter l'excès de laque.

Application : Application de couleur : Appliquer la couleur d'un trait uniforme. Si le pouvoir couvrant diminue, presser de nouveau pour faire couler plus de laque dans la pointe. Refermer le crayon aussitôt après utilisation. **Tuyau :** Si le système à crayon est nouveau pour vous, nous vous recommandons de faire quelques traits d'essai sur une surface d'entraînement afin de vous familiariser avec le bon dosage.

ES

Preparar y agitar: Las piezas a tintar tienen que estar secas y libres de polvo y grasa. Coger el rotulador fuertemente con la mano y agitarlo energicamente 10 - 20 segundos. Quitar la tapa de cierre - la punta tiene que apuntar hacia arriba.

Desaireación: Con el fin de evitar embarrumamiento, se ha de des-airear el lápiz. Retire el tapón y sostenga el lápiz hacia arriba (ideal, junto a un paño). Presione brevemente el área marcada como "PRESS" para desairar el lápiz.

Activación: Sostenga el lápiz con la punta hacia abajo y presione suavemente el área marcado como "PRESS", la laca empezará a fluir lentamente en la punta. Si fuera necesario, elimine el exceso de laca en la punta con la ayuda de un paño.

Aplicación: Aplique el color homogénea y continuamente. Cuando se reduce el poder de cubrición, vuelva a apretar el lápiz para que más laca pueda fluir hacia la punta. Tras su uso, el rotulador se debe cerrar de inmediato. **Consejo:** En el caso de que el sistema de este rotulador es nuevo para Ud., le recomendamos trace unas líneas en una superficie de prueba a fin de conseguir una sensación para la dosificación adecuada.

NL

Vorbereiden en schudden: De in te kleuren gedeelte moet droog, stof- en vetvrij zijn. Stift stevig in de hand nemen en met hoorbare kogels 10 - 20 sec. krachtig schudden. De sluitdop verwijderen - de punt moet naar boven wijzen.

Ontluchten: In de stift kan door invloeden van buitenaf (warmte) een overdruk ontstaan. Om geknoei te verhinderen, moet de druk worden weggenomen. Neem de dop van de stift en de stift met de punt naar boven (het beste in een doekje) houden. Door kort te knijpen in "PRESS" wordt de stift hoorbaar ontlucht.

Activeren: De stift met de punt naar beneden houden om de stift te activeren. Door voorzichtig de knijpen in "PRESS" wordt de punt langzaam met lak gevuld. Eventuele overvloedige lak aan een doek afvegen.

Toepassing: Kleur gelijkmatig in één keer aanbrengen. Indien de lak niet voldoende dekt, de stift na het opnieuw samen gedrukt te hebben, laten navloeiën. Stift na gebruik direct sluiten. **Tipp:** Indien dit stiftsysteem nieuw voor u is, bevelen wij aan enige proefstrepen op een apart plateau te trekken, zodat u het juiste doseringsgevoel krijgt.

IT

Preparazione: Le parti interessate devono essere asciutte e prive di polvere e grasso. Tenere stretto il pennarello e agitarlo bene - si sentono le sfere contenute. Togliere il tappo - tenere la punta in alto.

Fuoriuscita dell'aria: E' possibile che la pressione all'interno del pennarello aumenti a causa di fattori esterni (calore). Per evitare macchie bisogna effettuare la compensazione della pressione. Togliete il cappuccio e tenete il pennarello con la punta verso l'alto (preferibilmente usando uno straccio). Premendo brevemente sulla "PRESS" si sentirà l'aria fuoriuscire dal pennarello.

Attivazione: Tenete il pennarello con la punta verso il basso per attivarlo. Premendo con cautela sulla "PRESS", la punta verrà lentamente riempita di vernice. Eventualmente togliete la vernice in eccesso con un panno.

Applicazione: Applicare il colore in modo uniforme e senza mai fermare il pennarello. Quando il colore diventa meno coprente, esercitare una leggera pressione per ricaricarlo. Chiudere subito dopo l'uso. **Consiglio:** Se non siete molto pratici è consigliabile effettuare delle prove su una tavola a parte per imparare bene a gestire il flusso di vernice.

